Version: OXY8-091901

Índice

Introducción 2
Características 2
Características generales del Oxygen 8 2
¿Qué hay dentro de la caja? 4
Guía de inicio rápido 4
Instalación del hardware 4
Instalación del software 5
    Instalación del controlador USB para PC 5
    Instalación del controlador USB para Mac 7
    Instrucciones para la configuración inicial del OMS: 8
Configuración del estudio MIDI 9
    Uso del Oxygen 8 con aplicaciones MIDI 10
Funciones MIDI del Oxygen 8 11
Funciones MIDI en modo autónomo 11
Ajustes predeterminados del Oxygen 8 12
Descripción general de los elementos 13
    A. Panel de controles: 13
    Uso de las teclas de asignación de funciones 14
    B. Panel trasero: 17
Características 18
Carta de implementación MIDI 19
Appendix A-Midi Controller Chart 20

Introducción

Felicidades por la compra del Oxygen 8, un producto de la serie de teclados Keystation, diseñados por Midiman. Conectado a un ordenador PC o Macintosh dotado de puerto USB y en conjunción con el software adecuado, su nuevo Oxygen 8 le permitirá enviar, además de notas, una amplia gama de mensajes de control MIDI a sus dispositivos MIDI . Con el Oxygen 8 y la paleta de sonidos de su tarjeta o módulo de sonido, o estación de trabajo, accederá con toda facilidad al maravilloso mundo de la informática musical. Equipado con la reconocida tecnología de interfaz MIDI USB de Midiman, el Oxygen 8 le ofrece un control total sobre los parámetros MIDI. El Oxygen 8 puede utilizarse asimismo como controlador MIDI autónomo.

Este manual ha sido confeccionado para ayudarle a conocer las enormes posibilidades que su nuevo Oxygen 8 ofrece. Si lo lee con atención, descubrirá lo fácil que resulta transmitir una gran variedad de mensajes MIDI a otros equipos e instrumentos. Para facilitar el uso de las distintas funciones MIDI del KEYSTATION, le recomendamos encarecidamente que tenga a mano el manual cuando utilice el teclado, especialmente si es usted un recién llegado al mundo de MIDI.

Características

- El controlador MIDI Oxygen 8 dispone de 25 teclas dinámicas, ruedas de “pitch bend” y modulación, un deslizador de introducción de datos y 8 botones rotativos asignables.
- El Oxygen 8 puede alimentarse a través de un alimentador de 9 V CC o mediante 6 pilas tipo AA.
- Se conecta fácilmente al puerto USB de su ordenador. Para su instalación no es necesario abrir el ordenador. Cuando se utiliza en modo USB, el Oxygen 8 se alimenta a través del puerto USB del ordenador.
- El Oxygen 8 dispone de dos salidas MIDI para conectar dispositivos MIDI, tanto a través del ordenador como en calidad de controlador MIDI autónomo.
- Incluye conector para pedal de sustain opcional.
- Aunque el Oxygen 8 no tiene funciones de sonido integradas, ofrece una amplia paleta de funciones MIDI de gran utilidad.

Características generales del Oxygen 8

El Oxygen 8 es un controlador MIDI completamente funcional. Sus 25 teclas, con transposición de tono y configurables para tocar cualquier octava, su rueda de modulación y deslizador de introducción de datos, además de sus ocho botones programables hacen del Oxygen 8 uno de los controladores MIDI mas versátiles del mercado. Su reducido tamaño y

la posibilidad de funcionar con pilas convierten por otra parte al Oxygen 8 en la última expresión en teclados portátiles. El Oxygen 8 puede enviar a su ordenador prácticamente cualquier tipo de información de controlador MIDI, utilizando la potencia y comodidad del puerto USB de su Mac o PC. Adicionalmente, el Oxygen 8 puede funcionar como controlador MIDI "autónomo", independiente del ordenador. El puerto MIDI del panel trasero, marcado con la leyenda "keyboard" (teclado), se utiliza para este propósito.

El Oxygen 8 incluye una interfaz MIDI USB. Para utilizarla, basta con conectar el Oxygen 8 al puerto USB de su ordenador, instalar los controladores suministrados y activarla dentro de sus programas musicales. Gracias a esta combinación de un versátil controlador de teclado y una interfaz MIDI USB, el KEYSTATION permite grabar y controlar la información MIDI dentro de sus aplicaciones musicales, agregando a su sistema un puerto de salida MIDI al cual podrá conectar dispositivos como módulos de sonido o cajas de ritmos. El puerto MIDI del panel trasero, marcado con la leyenda "USB" se utiliza para este propósito.

El Oxygen 8 puede alimentarse de tres modos distintos: mediante un alimentador 9 V CC, con pilas o a través del puerto USB del ordenador. Sin embargo, para optimizar el rendimiento del Oxygen 8 cuando lo utilice en conjunción con el puerto USB de su ordenador, es aconsejable conectarlo a una fuente de alimentación o utilizar 6 pilas tipo AA. Si desea alimentar el teclado únicamente a través del puerto USB, conecte el Oxygen 8 directamente al puerto USB del ordenador o a un concentrador USB alimentado. Cuando utilice el Oxygen 8 en modo autónomo, la unidad deberá alimentarse a través de un alimentador externo o mediante pilas.

Requisitos en entorno PC: La instalación del Oxygen 8 requiere el uso del sistema operativo Windows 98 (o superior). Por otra parte, la placa base del sistema deberá ofrecer soporte para USB, o en caso contrario, deberá instalarse un adaptador PCI-USB que proporcione los puertos USB necesarios. Es posible que una determinada placa base ofrezca soporte para USB pero no disponga de los conectores físicos correspondientes. Los comercios de informática disponen de sencillas extensiones para el panel trasero que se conectan a la placa base y proporcionan conectores USB.

Requisitos en entorno Mac: El ordenador deberá contar con puertos USB físicos. Los iMac estándar y los G3/G4 con puertos USB funcionarán sin problemas. El sistema operativo empleado deberá ofrecer también soporte para USB. Recomendamos la utilización de OS 9.04 o superior.

IMPORTANTE: El MIDISPORT se suministra con un controlador MIDI OMS para Mac. Para utilizar el Oxygen 8 deberá disponer de un secuenciador compatible con OMS, y el OMS deberá estar correctamente instalado en su sistema.

¿Qué hay dentro de la caja?

Dentro del embalaje del Oxygen 8 encontrará los siguientes elementos:

1. Este manual.

2. Un disco de instalación con controladores para Mac y PC.

3. El teclado controlador MIDI USB Oxygen 8.

4. Un cable USB estándar.

Guía de inicio rápido

A continuación, resumiremos los pasos a seguir para instalar el Oxygen 8 en un ordenador Apple o PC:

1. Conecte el Oxygen 8 al ordenador (consulte la sección “Instalación del hardware”).

2. Instale los controladores (consulte la sección “Instalación del software”).

3. Conecte su módulo de sonido al Oxygen 8 (consulte la sección “Configuración del estudio MIDI”).

4. Configure el Oxygen 8 en los programas con los que se dispone a utilizarlo (consulte la sección “Uso del Oxygen 8 con aplicaciones MIDI”).

Instalación del hardware

Para instalar el Oxygen 8 basta con conectarlo al puerto USB del ordenador con la ayuda del cable USB estándar suministrado con la unidad. Cuando instale por primera vez el KEYSTATION, le recomendamos que lo haga con el ordenador apagado. Si utiliza el Oxygen 8 en modo USB, no es necesario conectar una fuente de alimentación. El puerto USB del ordenador proporciona la alimentación necesaria para el funcionamiento del Oxygen 8 El uso del alimentador o de las pilas sólo es necesario cuando el Oxygen 8 se utiliza en modo autónomo. Sin embargo, si el Oxygen 8 recibe alimentación a través del puerto USB, es recomendable conectarlo directamente al puerto USB del ordenador (no al puerto del teclado) o bien a un concentrador USB alimentado.

Busque una buena ubicación, cerca del ordenador, para su nuevo Oxygen 8. El puerto USB de su ordenador es un pequeño conector hembra (3,1 mm x 9,5 mm), de forma rectangular (A), generalmente agrupado en un bloque de dos puertos. El extremo (B) del cable, con una forma más cuadrada (6,35 mm x 6,35 mm), deberá poder introducirse sin dificultades en el conector USB del Oxygen 8. Tome el extremo (A) del cable USB y conéctelo en la toma USB situada en la parte trasera de su ordenador. Tome el extremo (B) del cable USB y conéctelo en la toma USB del Oxygen 8.

A continuación, ponga en marcha el ordenador y siga las instrucciones de la sección “Instalación del software”.

Instalación del software

Las aplicaciones MIDI comunican con dispositivos, como por ejemplo la interfaz MIDI incluida en el Oxygen 8, a través de los llamados “controladores”. Un controlador es un programa especial que permite el acceso de las distintas aplicaciones a la interfaz MIDI. El disquete suministrado contiene los controladores que permiten utilizar el Oxygen 8 en los entornos Windows y Opcode OMS (para usuarios de Mac). Ambos controladores para el Oxygen 8 se encuentran en el CD híbrido PC/Mac (incluido).

Instalación del controlador USB para PC

Este controlador para la interfaz USB Oxygen 8 requiere Windows 98 o superior. Por favor, asegúrese de que el sistema operativo Windows 98, ME o 2000 se encuentra instalado en su ordenador y de que el puerto USB está habilitado. Para más información, consulte el manual de su ordenador.

1. Inicie Windows con el Oxygen 8 conectado, o conéctelo una vez iniciado el sistema operativo.

2. Cuando el Asistente para agregar nuevo hardware aparezca, indicando que ha detectado un dispositivo desconocido, pulse “Siguiente”.

3. En la pantalla siguiente, seleccione la opción “Buscar el mejor controlador para su dispositivo” y pulse “Siguiente”.

4. Indique el lugar en el que Windows deberá buscar los archivos de instalación del controlador. Pulse “Seleccionar ruta” y, a continuación, escriba (o examine hasta encontrar) [letra de su unidad de CD ROM]:\KEYSTATION\USB. En la mayoría de los casos será d:\KEYSTATION\USB, pero su unidad de CD puede tener asignada una letra distinta.

5. En la siguiente pantalla, Windows le indicará que ha realizado la búsqueda de archivos del controlador “Midiman USB KEYSTATION Loader” y que está listo para proceder a su instalación. Pulse el botón “Siguiente” para proseguir.

6. Una vez copiados los archivos, Windows indicará que los controladores para su nuevo dispositivo hardware han sido instalados. Pulse el botón “Finalizar”.

7. A continuación, Windows indicará que ha detectado otro dispositivo desconocido y procederá a instalar de manera automática el software para “Midiman USB KEYSTATION Midi Driver”.

Pero espere, todavía no hemos terminado.

8. El Asistente para agregar nuevo hardware le informará otra vez de que ha detectado un dispositivo desconocido. Pulse “Siguiente”.

9. En la pantalla siguiente, seleccione la opción “Buscar el mejor controlador para su dispositivo” y pulse “Siguiente”.

10. Indique el lugar en el que Windows deberá buscar los archivos de instalación del controlador (la ruta será exactamente la misma en la que Windows localizó el anterior controlador) y, a continuación, pulse el botón “Siguiente”.

11. En la siguiente pantalla, Windows le indicará que ha realizado la búsqueda de archivos del controlador “Midiman USB KEYSTATION Midi Driver” y que está listo para proceder a su instalación. Pulse el botón “Siguiente” para proseguir.

12. Una vez copiados los archivos, Windows indicará una vez más que los controladores para su nuevo dispositivo hardware han sido instalados. Pulse el botón “Finalizar”.

Los controladores están ahora instalados y listos para funcionar. Si echa un vistazo al Administrador de dispositivos, observará que el controlador del KEYSTATION está dividido en dos partes, una situada en el grupo “Controlador de bus serie universal” y otra en el grupo “Dispositivos de sonido, vídeo y juegos”.

El Oxygen 8 está ahora listo para funcionar. Para más información, consulte las secciones “Configuración del estudio MIDI” y “Uso del Oxygen 8 con aplicaciones MIDI”.

Instalación del controlador USB para Mac

En primer lugar deberá instalar el OMS de Opcode. El OMS se encuentra disponible en la sección de "Drivers" MIDISPORT de nuestra página web, así como en la carpeta OMS del CD de instalación. Para instalar este último, basta con abrir dicha carpeta y hacer doble clic sobre el icono de instalación OMS.

Esta versión de los controladores del Oxygen 8 requiere Mac OS 9.04 o superior. Apple pone a disposición de sus usuarios determinadas actualizaciones gratuitas. Consulte la web de Apple (http://asu.info.apple.com) para más información acerca de las actualizaciones.

OMS es un programa de gestión de configuraciones MIDI producido por la empresa Opcode. Para su comodidad, lo hemos incluido en el CD de instalación, aunque también se puede descargar de manera gratuita desde la sección de "Drivers" MIDISPORT de nuestra web. El Oxygen 8 necesita OMS para funcionar con Macintosh y, por lo tanto, deberá instalar OMS antes de ejecutar el Instalador del Oxygen 8. El instalador de OMS se encuentra en la carpeta OMS 2.3.7 del CD. Para ejecutarlo basta con hacer doble clic sobre el icono. Una vez completada con éxito esta operación, podrá ejecutar el Instalador del KEYSTATION 1.0.

> **SI SE TRATA DE LA PRIMERA INSTALACIÓN: Poniendo en marcha el Mac con el Oxygen 8 conectado, aparecerá el mensaje "Se ha detectado un dispositivo USB desconocido". Pulse OK para iniciar la instalación del controlador. También existe la posibilidad de instalar en primer lugar los controladores y, a continuación, conectar el Oxygen 8.**

1. Introduzca el CD de instalación. Abra la carpeta KEYSTATION y, a continuación la carpeta USB. Allí encontrará el programa de instalación del KEYSTATION.

2. Ejecute el Instalador KEYSTATION haciendo doble clic sobre él. De este modo se instalarán todas las extensiones del KEYSTATION, así como el controlador KEYSTATION OMS. Sin embargo, RECUERDE QUE ANTES DE EJECUTAR EL INSTALADOR DEBERÁ INSTALAR OMS EN SU SISTEMA. En caso contrario, el controlador KEYSTATION OMS no podría instalarse en la carpeta OMS.

Una vez concluida la instalación, su carpeta de extensiones (ubicada dentro de la carpeta Sistema) deberá contener dos extensiones KEYSTATION. Éstas son: 1) KEYSTATIONDriver; 2) KEYSTATIONShim. El Instalador colocará el controlador KEYSTATION OMS en la carpeta OMS, ubicada dentro de la carpeta Sistema. Configuremos ahora el OMS.

Abra el Panel de control o el Selector en el menú Apple y asegúrese de que AppleTalk está desactivado (a pesar de que OMS detectará que está activo y le pedirá que lo desactive, es aconsejable desactivarlo previamente). Si se trata de la primera vez que instala el controlador del Oxygen 8 y configura el OMS, siga estas instrucciones.

Instrucciones para la configuración inicial del OMS:

1. En la carpeta Opcode de su disco duro, busque la carpeta de aplicaciones OMS y, a continuación OMS Setup (Configuración OMS). Haga doble clic sobre OMS Setup.

2. OMS le indicará que todavía no ha sido configurado. Pulse OK.

3. Aparecerá a continuación la ventana “Create A New Studio Setup” (Crear una nueva configuración de estudio). Pulse OK.

4. El diálogo “OMS Driver Search” (Búsqueda de controladores OMS) le pedirá que seleccione el puerto al que se encuentra conectado el Oxygen 8 (módem o impresora). NO seleccione ninguno de ellos. Pulse simplemente “Search” (Buscar). OMS iniciará la búsqueda. IMPORTANTE: Si el cable USB no está debidamente conectado al Oxygen 8, el proceso de configuración no podrá concluir con éxito.

5. Si OMS detecta correctamente el controlador, el Oxygen 8 KEYSTATION aparecerá en la lista de la ventana “OMS Driver Setup”. Pulse OK. OMS definirá a continuación el puerto de salida del Oxygen 8, mostrando durante el proceso el mensaje “Identifying” (Identificando).

7. El diálogo “OMS MIDI Device Setup” mostrará el puerto de salida disponible en el Oxygen 8 (llamado KEYSTATION), con una casilla de verificación vacía a la izquierda. Marque dicha casilla con el fin de habilitar el puerto de salida. Pulse OK.

8. A continuación, aparecerá “My Studio Setup” (Mi configuración de estudio) y un diálogo desde el cual podrá guardar el archivo de configuración. Antes de asignar sus instrumentos a la salida del Oxygen 8 (llamada KEYSTATION) deberá nombrar su nueva Configuración de estudio y guardarla (también puede usar el nombre predeterminado). Concluya el proceso de configuración asignando sus instrumentos (opcional).

9. El Oxygen 8 está ahora listo para funcionar.

OMS dispone de una utilidad “Test Studio” (Comprobación de estudio). Para acceder a ella, diríjase al menú “Studio” y suelte el botón del ratón

sobre “Test Studio”. Al pulsar cualquier tecla de su teclado MIDI, el ordenador generará una señal acústica indicando “MIDI received” (MIDI recibido), y la flecha que señala el icono del teclado parpadeará. Al pulsar con el ratón sobre uno de los iconos de teclado, el sistema enviará un acorde a través del puerto de salida del Oxygen 8. El LED se iluminará y el módulo de sonido conectado a la salida MIDI del Oxygen 8 reproducirá dicho acorde.

Ahora puede salir del programa de configuración de OMS. El resto deberá hacerlo desde su software MIDI. En general, basta con seleccionar “Compatibilidad OMS” o “Open Music System” en la configuración de su sistema MIDI.

Configuración del estudio MIDI

La configuración típica de un sistema MIDI se compone de su Oxygen 8, un ordenador, programa secuenciador MIDI y/o un módulo de sonido MIDI. Un sistema de estas características podría conectarse de la siguiente manera:

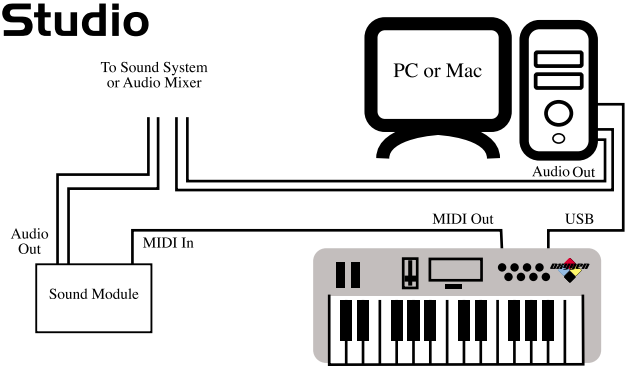
1. La toma USB del Oxygen 8 se conecta al puerto USB del ordenador por medio del cable USB suministrado.

2. El Oxygen 8 puede enviar mensajes al sintetizador integrado en su tarjeta de sonido interna, así como a los sintetizadores virtuales que tenga instalados en el sistema. Esto dependerá de como configure su software (ver sección “Uso del Oxygen 8 con aplicaciones MIDI”). La salida de audio de la tarjeta de sonido deberá estar conectada directamente a un sistema de escucha, o a un mezclador conectado a un sistema de escucha.

3. La Salida MIDI del Oxygen 8 se conecta a la entrada MIDI de un módulo de sonido. La salida de audio del módulo de sonido deberá estar conectada directamente a un sistema de escucha, o a un mezclador conectado a un sistema de escucha.

En la configuración que describimos a continuación, el Oxygen 8 actúa como controlador MIDI, así como interfaz MIDI, enviando datos MIDI al ordenador (y al software que se ejecuta en el mismo) que, a su vez envía mensajes MIDI al módulo de sonido que se encarga de producir los distintos sonidos. El Oxygen 8 también puede enviar información MIDI al sintetizador MIDI integrado en su tarjeta de sonido de su ordenador o a cualquier sintetizador virtual instalado en el mismo. En ambos casos, la señal saldrá a través de la salida de audio de la tarjeta de sonido del ordenador.

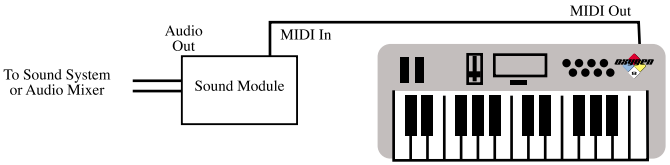
MIDI Studio



En este caso, seguramente no será necesario alimentar externamente el Oxygen 8.Cuando el conmutador de encendido se encuentra en posición “Off “ (Apagado), el Oxygen 8 recibe alimentación a través del puerto USB del ordenador. Si utiliza el KEYSTATION de este modo, es recomendable conectarlo ya sea directamente al puerto USB del ordenador o a un concentrador USB alimentado. También existe la posibilidad de utilizar una fuente de alimentación externa o alimentarlo con pilas.

El Oxygen 8 puede utilizarse también como teclado controlador autónomo, independiente del ordenador y del puerto USB. En este caso, el Oxygen 8 necesitará recibir energía a través de una fuente de alimentación o de las pilas, y el conmutador de encendido del panel trasero deberá estar en posición “On”. También puede usar el puerto de salida MIDI llamado “Keyboard”. Este tipo de configuración resulta ideal para el uso del teclado en directo, o siempre que se desee utilizar el mismo sin el ordenador.

Live Setup



Uso del Oxygen 8 con aplicaciones MIDI

Una vez instalados los controladores del Oxygen 8 deberá configurar su software MIDI para que pueda trabajar con la nueva interfaz. El proceso de configuración varía en función del programa y, por lo tanto, este manual describe sólo los aspectos básicos de la operación.

En general, tanto en entorno PC como Mac, la mayoría de aplicaciones MIDI disponen de una ventana de configuración de puertos MIDI, o de un

diálogo de ajustes, a menudo llamado “MIDI Devices” (Dispositivos MIDI) o “MIDI Setup” (Configuración MIDI) que permite seleccionar y habilitar los dispositivos de entrada y salida MIDI.

Si los controladores del Oxygen 8 están correctamente instalados, el programa deberá presentar las siguientes opciones de selección de puertos MIDI: KEYSTATION In-1 (o “Port 1” en el Mac) en la columna de puertos de entrada, y KEYSTATION Out-1 (o “Port 1” en el Mac) en la columna de puertos de salida. Input 1 (o Port 1), corresponde a la información que el Oxygen 8 enviará al ordenador. Output 1 (o Port 1), corresponde a la información MIDI que sus aplicaciones musicales enviarán a la salida MIDI física del Oxygen 8 marcada con la palabra “USB”. Asegúrese de que dichos elementos están seleccionados. El puerto de salida que asigne a una pista MIDI específica de su secuenciador enviará datos MIDI hacia el teclado o el módulo de sonido que esté conectado en dicho puerto.

Funciones MIDI del Oxygen 8

MIDI (acrónimo de Musical Instrument Digital Interfaceo, en español, Interfaz Digital para Instrumentos Musicales) es el protocolo que permite a los instrumentos musicales digitales equipados con este tipo de interfaz estandarizado intercambiar datos MIDI, es decir “hablar entre ellos”.

Los siguientes esquemas, con los cuales intentamos ilustrar con mayor detalle el flujo de datos MIDI entre los distintos instrumentos, resumen las funciones que le permitirán conectar el teclado a otros instrumentos MIDI y a su ordenador. La completa implementación MIDI del Oxygen 8 ofrece una gran flexibilidad en cualquier entorno de trabajo MIDI.

Las teclas del Oxygen 8, en conjunción con el botón MIDI/SELECT, ofrecen la gran versatilidad de programación que caracteriza a los teclados controladores MIDI de la serie Keystation La introducción de datos puede efectuarse a través del deslizador “Data Entry” o mediante las teclas numeradas. La selección del parámetro que se desea modificar con el deslizador de introducción de datos se realiza a través de las teclas asignadas a diversas funciones MIDI. La selección de los datos de control MIDI que desea enviar a través de los botones rotativos, así como del canal de transmisión de los mismos se realiza con “Set Cntrl” en combinación con las teclas numeradas.

Funciones MIDI en modo autónomo

Para transmitir datos MIDI desde su teclado a otros instrumentos MIDI conecte la toma MIDI OUT (Salida MIDI) marcada con la palabra “Keyboard” a la toma MIDI IN (Entrada MIDI) del otro instrumento por medio de un cable MIDI estándar.

1. Alimente el Oxygen 8, ya sea a través de un alimentador de 9 V CC o mediante 6 pilas tipo AA. Coloque el conmutador de encendido en la posición “9V/Battery”. Si el Oxygen 8 está conectado a un alimentador externo de 9 V se alimentará a través de éste. Si no lo está, utilizará la alimentación a pilas, siempre que éstas puedan proporcionarle la energía necesaria.

2. Asegúrese de que el canal de “transmisión” MIDI dentro de sus aplicaciones musicales corresponda con el canal de “recepción” del instrumento externo.

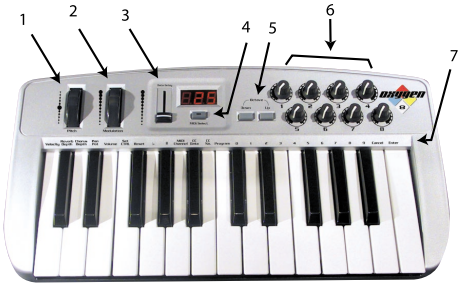
3. Para mas información sobre las conexiones MIDI y audio consulte el diagrama de la sección “Configuración del estudio MIDI”.

Ajustes predeterminados del Oxygen 8

Cuando se enciende, el Oxygen 8 carga los siguientes valores predeterminados

- Canal de transmisión MIDI: 1 1.
- Octava predeterminada: de C4(60) a C6(84)
- Valor After Touch predeterminado: 0
- Valor predeterminado de Velocidad: 0
- Valor predeterminado de Profundidad de Reverb: 64
- Valor de Panorama predeterminado: 64
- Volumen predeterminado: 127
- Valor “CC Data” predeterminado: 0
- Valor “CC no.” predeterminado: 0
- Se transmite un mensaje “Control Change” predeterminado (CC-00=0, CC-32=0).
- Se transmite un mensaje de Cambio de programa predeterminado (PG=1).

Descripción general de los elementos



A. Panel de controles:

1. Uso la rueda “Pitch Bend” (inflexión de tono): La rueda “Pitch Bend” se utiliza para aumentar o disminuir la altura tonal del sonido durante la interpretación. Su movimiento se inicia siempre en la posición central, regresando a ella una vez liberada. El rango de “pitch bend” dependerá del generador (tarjeta o módulo de sonido) empleado. Consulte los manuales de sus dispositivos para más información acerca del método a utilizar para modificar el rango de “Pitch Bend”. Para subir la altura tonal, mueva la rueda hacia adelante. Para bajar la altura tonal, mueva la rueda hacia atrás.

2. Uso de la rueda “Modulation” (modulación): La rueda de modulación se emplea habitualmente para cambiar la intensidad de efectos como el Vibrato (oscilación de tono), Tremolo (oscilación de volumen) y Modulation (modulación de tono). La rueda de modulación produce un efecto de “vibrato” justo después de generarse el sonido. Dicho efecto resulta especialmente eficaz con instrumentos como el saxofón, el oboe o las cuerdas. Al igual que sucede con la rueda de “pitch bend”, el efecto provocado por esta rueda, así como el rango de dicho efecto, vendrán determinados por los ajustes programados en sus módulos de sonido MIDI.

3. Deslizador “Data Entry” (introducción de datos): Este deslizador permite ajustar los parámetros como Volumen, Velocidad, Aftertouch y cualquier otro parámetro asignable de control MIDI, directamente desde el teclado. La configuración del deslizador de introducción de datos se describe en la próxima sección.

4. Botón MIDI/SELECT / MIDI: Utilice este botón para seleccionar los comandos MIDI asignados a ciertas teclas del Oxygen 8. Cuando el botón MIDI/SELECT se encuentra activo, el LED montado en el propio botón se enciende y las teclas del Oxygen 8 se convierten en un conjunto de teclas de función a través de las cuales se pueden seleccionar diversos comandos MIDI.

5. Botones “Octave Down/ Up” (Octava arriba/ abajo): Una vez pulsado el

botón MIDI/SELECT, estos botones permiten determinar las octavas activas en el teclado del Oxygen 8. Una vez seleccionado el valor deseado, pulse de nuevo MIDI/SELECT para concluir la operación.

6. Botones rotativos: estos ocho potenciómetros rotativos programables pueden enviar cualquier tipo de mensaje de control MIDI a través de cualquier canal MIDI. Estos botones resultan ideales para controlar sintetizadores, ya sean reales o virtuales, para introducir datos de automatización en mezcladores de software, o para controlar cualquier dispositivo capaz de responder a comandos MIDI. En la próxima sección trataremos en detalle la programación de esta función especial a través de la tecla "Set Ctrl".

7. Teclas de asignación de funciones: Después de pulsar el botón MIDI/SELECT, las teclas del Oxygen 8 se convierten en un conjunto de teclas de función a través de las cuales se pueden seleccionar diversos comandos MIDI, así como cambios de programa y de canal MIDI.

Uso de las teclas de asignación de funciones

En esta sección explicaremos cómo configurar el Oxygen 8 para que el teclado envíe datos de control MIDI. El Oxygen 8 ofrece una gran flexibilidad de programación. El deslizador de introducción de datos puede configurarse para enviar el tipo de datos MIDI que el usuario determine. Las teclas, por otra parte, pueden emplearse para enviar mensajes de cambio de programa, seleccionar el canal de transmisión del Oxygen 8, seleccionar la octava o el tono del teclado y programar los ocho controles rotativos.

ASIGNACIÓN DE "DATA ENTRY" (INTRODUCCIÓN DE DATOS): Pulsando el botón MIDI/SELECT, luego la tecla de función MIDI deseada (por ejemplo velocidad, aftertouch, profundidad de reverb, panorama, volumen, CC data) y desplazando a continuación el deslizador de introducción de datos, podrá transmitir el valor de transmisión de la función seleccionada.

Por ejemplo, si quiere cambiar el valor de velocidad, pulse primero el botón MIDI/SELECT y, a continuación, la tecla "Velocity". Acto seguido, desplace el deslizador de introducción de datos hasta obtener el valor deseado. Finalmente, pulse de nuevo el botón MIDI/SELECT para concluir la operación.

Si pulsa el botón MIDI/SELECT, a continuación la tecla "CC#" y luego asigna un parámetro de control MIDI (introduciendo el valor adecuado a través de las teclas numeradas), podrá asignar al deslizador de introducción de datos el parámetro que desee. Una vez seleccionado el

número de Control Change, pulse la tecla Enter y seguidamente la tecla MIDI/SELECT para concluir la operación. En el Apéndice A de este manual hallará un mapa de valores Control Change.

El deslizador de introducción de datos puede utilizarse también para enviar datos de control MIDI en tiempo real. Cuando el Oxygen 8 se pone en marcha, el controlador asignado por defecto al deslizador de introducción de datos es el número 7, correspondiente al volumen MIDI. Una vez seleccionada la tecla correspondiente al controlador que desea modificar (es decir, velocidad, aftertouch, panorama, etc.), o una vez introducido un valor a través de las teclas numeradas, pulse la tecla DATA ENTRY. El deslizador de introducción de datos enviará a partir de ahora el tipo de datos seleccionado.

TECLA SET CTRL: Para programar los botones rotativos, pulse en primer lugar el botón MIDI/SELECT y, a continuación la tecla SET CTRL. Para cambiar el valor de los botones (1 - 8) deberá proceder del siguiente modo:

1. Pulse MIDI/SELECT y a continuación la tecla “SET CTRL” (F3). En la pantalla aparecerá la letra “n”, invitándole a que introduzca el “número” del botón deseado.

2. Elija el número del botón usando para ello las teclas numeradas (1 - 8). Pulse la tecla Enter. En la pantalla aparecerá la letra “P” indicándole que introduzca un número de “parámetro”.

3. Asigne el parámetro de controlador MIDI que desee por medio de las teclas numeradas (1 - 127) y, a continuación, pulse Enter. En la pantalla aparecerá la letra “C” indicándole que introduzca un número de “canal MIDI”. Consulte la tabla que aparece en el Apéndice A.

4. Asigne el número de canal MIDI que desee por medio de las teclas numeradas (1 - 16) y, a continuación, pulse Enter. Esta asignación de canal afectará solamente al botón que está programando en este momento.

Finalmente, pulse de nuevo el botón MIDI/SELECT para concluir la asignación de valores al botón.

TECLA RESET: Pulsando el botón MIDI/SELECT , la tecla RESET y a continuación la tecla Enter enviará un mensaje a todos los instrumentos externos para que regresen a su configuración predeterminada. Finalmente, pulse de nuevo el botón MIDI/SELECT para concluir la operación.

TECLAS “BEMOL” Y “SOSTENIDO”: Pulsando el botón MIDI/SELECT y la tecla “bemol” o “sostenido” el rango activo del teclado se incrementará o reducirá en un semitono. Por ejmplo, si quiere bajar dos semitonos, pulse el botón MIDI/SELECT y, a continuación, pulse dos veces la tecla “bemol”. Finalmente, pulse de nuevo el botón MIDI/SELECT para concluir la operación.

Si desea cambiar las octavas del Oxygen 8, pulse el botón MIDI/SELECT y, a continuación, pulse la tecla de octava “Up” (arriba) o “Down” (abajo) tantas veces como octavas quiera desplazar el teclado. Finalmente, pulse de nuevo el botón MIDI/SELECT para concluir la operación.

SELECCIÓN DE CANALES MIDI: Pulsando el botón MIDI/SELECT y seguidamente la tecla MIDI CHANNEL (Canal MIDI) podrá seleccionar el canal de transmisión del teclado. Cuando el teclado se enciende, el canal predeterminado es el 1. Por ejemplo, para seleccionar el canal 2:

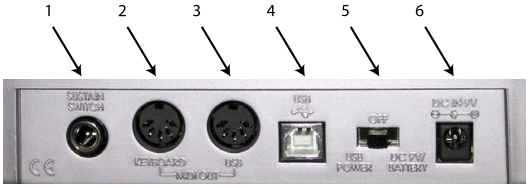
1. Pulse el botón MIDI/SELECT.
2. Pulse la tecla “MIDI CHANNEL” en el teclado.
3. Pulse la tecla 2 del teclado y, a continuación el botón MIDI/SELECT. De este modo el canal de transmisión MIDI pasará de 1 a 2.

INTRODUCCIÓN DE DATOS CONTROL CHANGE MEDIANTE LAS TECLAS NUMERADAS: La selección de parámetros de Control Change puede efectuarse también a través de las teclas numeradas, en lugar de deslizador de introducción de datos. Pulse el botón MIDI/SELECT y la tecla CC data, seguidos del número requerido y, finalmente la tecla Enter. Por ejemplo, si quiere ajustar el parámetro Control Change 7 con un valor de 123:

1. Pulse el botón MIDI/SELECT.
2. Pulse la tecla CC No.
3. Pulse la tecla 7.
4. Pulse la tecla Enter para confirmar Control Change 7.
5. Pulse la tecla CC data.
6. Pulse las teclas 1, 2 y 3.
7. Pulse la tecla Enter para confirmar el valor 123 y seguidamente pulse el botón MIDI/SELECT para finalizar la operación.

TECLA PROGRAM: Pulsando el botón MIDI/SELECT y la tecla Program, seguidos de las teclas numéricas correspondientes y, finalmente, la tecla Enter podrá seleccionar cualquier número de programa entre el 1 y el 128. Por ejemplo, si quiere seleccionar el programa 67 (TenoSax), pulse el botón MIDI/SELECT y, a continuación, las teclas 6 y 7, seguidos de la tecla Enter. Para finalizar la operación pulse de nuevo el botón MIDI/SELECT.

Nota: Después de pulsar la tecla Enter, la pantalla mostrará "—-" y permanecerá así hasta que concluya la operación pulsando el botón MIDI/SELECT. After you press the Cancel key,, the LED display will also show blank, and will not disappear until you press the MIDI/SELECT button to finish your choice.



B. Panel trasero:

1. Toma para pedal de sustain: Esta toma le permite la conexión de un pedal sustain opcional. Al accionar dicho pedal las notas pulsadas en el KEYSTATION seguirán sonando mientras el pedal se mantenga presionado, y el teclado enviará información de controlador MIDI al dispositivo externo.

2. Salida MIDI, "Keyboard": Esta toma MIDI estándar es la salida MIDI directa del teclado en modo autónomo, y se utiliza para enviar mensajes MIDI a otros instrumentos MIDI (por ejemplo, un módulo de sonido).

3. Salida MIDI, "USB": Esta toma MIDI estándar recibe datos del ordenador cuando el software está configurado para enviar datos MIDI a través del dispositivo "Oxygen 8 MIDI Out" y se utiliza para enviar mensajes MIDI a otros instrumentos MIDI (por ejemplo, un módulo de sonido).

4. Puerto USB: Esta toma USB se utiliza para conectar el Oxygen 8 al puerto USB del ordenador a través de un cable USB estándar (incluido).

5. Power (Conmutador de encendido/ apagado): Permite seleccionar entre tres opciones: alimentación externa de 9V/Pilas, apagado, o alimentación a través de USB. Cuando el teclado se pone en marcha se cargan automáticamente los valores predeterminados.

6. Toma de alimentación: Esta toma se utiliza para conectar el teclado a un alimentador de 9 V CC 500 mA.

Caracteristicas

Model: Oxygen 8

Keyboard	25 dynamic keys.
Simultaneous Note output (Reverse priority)	10 notes
Control switches	MIDI Channel Reset Octave -2, -1, center , +1, +2 Program Change CC-00/CC-32(For GS Bank Selection), CC-No.(Generic CC Assignment)ºC CC-DataºC Data Entry Velocity Assignment, Data Entry Reverb Send Level Assignment, Data Entry Chorus Send Level Assignment, Pan Pot Assignment(CC-10), Volume Assignment(CC-07)ºC CC-DataºC Numerical Keys x10 Enter Cancel Pitch Bender Wheel, Modulation Wheel, Data Entry slideºC
External Control Terminals	MIDI Out (DIN), Sustain, USB port connect (for power and MIDI) Power SW.
Display	7 segment LED x 3
Dimensions	42x23.7x7.62(cm)
Weight	1.4 kg
Power source	DC 9V 500 ma USB Port 6 C Batteries

Carta de implementación MIDI

Model: Oxygen 8 Version: 1.0

Function	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel			
Default	1	x	
Changed	1-16	x	
Mode			
Default	Mode 3	x	
Messages	x	x	
Altered	**********	x	
Note Number	12-108	x	With Octave Change
True Voice	**********	x	
Velocity			
Note ON	o	x	
Note OFF	x	x	
After Touch			
Key's	x	x	
Ch's	x	x	
Pitch Bender	o	x	
Control Change	o	x	
Prog Change			
:True #	1-128	x	
:CC-00,	**********	x	
:CC-32	0-127	x	
System Exclusive	x	x	
System Common			
:Song Pos	x	x	
:Song Sel	x	x	
:Tune	x	x	
System Real Time			
:Clock	x	x	
:Commands	x	x	
Aux Message			
:Local ON/OFF	x	x	
:All Notes OFF	o	x	Send with Reset.
:Active Sense	o	x	
:Reset	o	x	Send with Reset.
Notes:			o=Yes,x=No

Appendix A-Midi Controller Chart

Number	Definition	Parameter
0	Bank Select	0-127
1	Modulation Wheel	0-127
2	Breath Control	0-127
3	Undefined	0-127
4	Foot Controller	0-127
5	Portamento Time	0-127
6	Data Entry	0-127
7	Channel Volume	0-127
8	Balance	0-127
9	Undefined	0-127
10	Pan	0-127
11	Expression Controller	0-127
12	Effect Control 1	0-127
13	Effect Control 2	0-127
14	Undefined	0-127
15	Undefined	0-127
16	General Purpose Controller #1	0-127
17	General Purpose Controller #2	0-127
18	General Purpose Controller #3	0-127
19	General Purpose Controller #4	0-127
20-31	Undefined	0-127
32-63	LSB Controllers (0~31)	0-127
64	Damper Pedal on/off (sustain)	0-127
65	Portamento on/off	<63=off; >64=on
66	Sustenuto on/off	<63=off; >64=on
67	Soft Pedal on/off	<63=off; >64=on
68	Legato Footswitch	<63=off; >64=on
69	Hold 2	<63=off; >64=on
70	Sound Controller 1	0-127
71	Sound Controller 2 (Resonance)	0-127
72	Sound Controller 3 (Release Time)	0-127
73	Sound Controller 4 (Attack Time)	0-127
74	Sound Controller 5 (Cutoff)	0-127
75	Sound Controller 6 (Decay Time)	0-127
76	Sound Controller 7 (Vibrato Rate)	0-127
77	Sound Controller 8 (Vibrato Depth)	0-127
78	Sound Controller 9 (Vibrato Delay)	0-127
79	Sound Controller 10	0-127
80	General Purpose Controller #5	0-127
81	General Purpose Controller #6	0-127
82	General Purpose Controller #7	0-127
83	General Purpose Controller #8	0-127
84	Portamento Control	0-127
85-90	Undefined	0-127
91	Effects 1 Depth (Reverb Send Level)	0-127
92	Effects 2 Depth (Tremolo Depth)	0-127
93	Effects 3 Depth (Chorus Send Level)	0-127
94	Effects 4 Depth (Celeste Depth)	0-127
95	Effects 5 Depth (Phaser Depth)	0-127
96	Data Entry +1	n/a
97	Data Entry -1	n/a
98	Non-Registered Parameter Number LSB	0-127
99	Non-Registered Parameter Number MSB	0-127
100	Register Parameter Number LSB	0-127
101	Register Parameter Number MSB	0-127
102-119	Undefined	?
120	All Sound Off	0
121	Reset All Controllers	0
122	Local Controller on/off	0=off; 127=on
123	All notes off	0
124	Omni mode off (+ all notes off)	0
125	Omni mode on (+all notes off)	0
126	Monophonic Mode	0-16
127	Polyphonic Mode	0

MIDIMAN/M-AUDIO HEADQUARTERS
45 E. Saint Joseph Street
Arcadia, CA 91006-2861 U.S.A.
Tel.: (+1) 626 4452842
Fax: (+1) 626 4457564
Sales (e-mail): info@midiman.net
Technical support*: (+1) 626 4458495
Technical support via e-mail*: techsupt@midiman.net
www.midiman.net
www.m-audio.net

MIDIMAN/M-AUDIO INTERNATIONAL HEADQUARTERS
Unit 5, Saracens Industrial Estate, Mark Rd.
Hemel Hempstead, Herts HP2 7BJ, England
Tel: +44 (0)1442 416 590
Fax: +44 (0)1442 246 832
e-mail: info@midiman.co.uk
www.midiman.co.uk

*Technical support is only available in English. For assistance in your own language, please contact your local Midiman / M Audio representative. A full listing of our international distributors can be obtained at http://www.midiman.net/company/international.php

*Die technische Hotline ist nur mit englischsprachigen Mitarbeitern besetzt. Sollten Sie technische Assistenz in Ihrer Landessprache benötigen, wenden Sie sich bitte an den für Ihr Land zuständigen Midiman- / M-Audio-Vertriebspartner. Eine vollständige Liste der Vertriebspartner können Sie unter folgender Adresse abrufen: http://www.midiman.net/company/international.php

*El servicio de asistencia técnica sólo está disponible en inglés. Si necesita asistencia en su propio idioma, póngase en contacto con el distribuidor Midiman / M Audio en su país. Para obtener una lista completa de distribuidores diríjase a http://www.midiman.net/company/international.php

*Il servizio di supporto tecnico è disponibile solo in inglese. Per ottenere assistenza nella propria lingua, contattare il rappresentante locale Midiman / M Audio. Un elenco completo dei nostri distributori internazionali è disponibile all'indirizzo http://www.midiman.net/company/international.php

*Le service d'assistance technique n'est disponible qu'en anglais. Pour bénéficier d'un support technique dans votre langue, veuillez contacter le distributeur Midiman / M Audio de votre pays. La liste complète de nos distributeurs se trouve à l'adresse suivante : http://www.midiman.net/company/international.php.

Germany
MIDIMAN/M-AUDIO Deutschland
Kuhallmand 34, D-74613 Öhringen
Tel: +49 (0)7941-98 700 0
Fax: +49 (0)7941-98 700 70
Website: www.midiman.de , www.m-audio.de
Email: info@midiman.de

Benelux
Mafico BV
Weg en Bos 2
2661 DH Bergschenhoek
Tel: +31 (0)10 4148426
Fax: +31 (0)10 4048863
e-mail: info@mafico.com
Website: www.mafico.com

Spain
microFusa
Industria 236
08026 Barcelona, Spain
Tel: 93 4353682
Fax: 93 3471916
e-mail: infcom@microfusa.com
Website: www.microfusa.com

Canada
MIDIMAN/M-AUDIO Canada
1400 St. Jean Baptiste Av. #150
Québec City, Québec
Canada G2E 5B7
Tel: (418) 8720444
Fax: (418) 8720034
e-mail: midimancanada@midiman.net

Italy
SOUND WAVE DISTRIBUTION
Via Pastrello, 11
31059 Zero Branco (TV), Italy
Tel: +39 0422 485631
Fax: +39 0422 485647
E-Mail: soundwave@soundwave.it
Website: ww.midiman.it , www.maudio.it

France
MIDIMAN/M-AUDIO FRANCE
e-mail: midimanfrance@midiman.net

CE

If your country is not listed here please visit:
Sollte Ihr Land nicht aufgeführt sein, linken Sie sich bitte auf folgende Seite:
Si su país no aparece en esta lista, visite:
Si votre pays n'apparaît pas sur cette liste veuillez visiter :
Se il vostro paese non è incluso nell'elenco, visitare:
http://www.midiman.net/company/international.php

IMPORTANT · WICHTIGER HINWEIS · IMPORTANTE

The information in this document, the specifications and package contents are subject to change without notice and do not represent a commitment on the part of Midiman / M Audio.

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen und technischen Daten sowie der beschriebene Packungsinhalt können ohne Vorankündigung geändert werden und stellen keine Verpflichtung seitens Midiman / M Audio dar.

La información, las especificaciones técnicas y el contenido del embalaje descritos en este documento están sujetos a cambios sin previo aviso y no representan ningún compromiso por parte de Midiman / M Audio.

Les informations, les spécifications techniques et le contenu de l'emballage décrits dans ce document sont sujets à modification, sans préavis, et n'engagent aucunement la responsabilité de Midiman / M Audio.

Le informazioni, le specifiche tecniche e il contenuto del pacchetto descriti in questo manuale sono soggetti a cambiamenti senza notifica e non rappresentano un impegno da parte della Midiman / M Audio.